

初级笔译材料:日本4月失业率下降至4.4% PDF转换可能丢失
图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/131/2021_2022__E5_88_9D_E7_BA_A7_E7_AC_94_E8_c95_131455.htm [要求]

Study the following essay carefully and write a summary in about 80 words. Japans jobless rate fell to 4.4 percent in April , the lowest mark in more than six years , the government said Tuesday. The April rate was down slightly from the 4.5 percent in March. The result was also better than the 4.5 percent jobless rate predicted by economists surveyed by Dow Jones Newswires. The steady decline in unemployment suggested that Japans labor market has rebounded along with the nations economy , despite some fluctuations in the rates over the past year. Finance Minister Sadakazu Tanigaki said the decline reflected a steady recovery in the nations economy.

“ Overall , the economy remains in a firm recovery. ” The April jobless rate was the lowest for the worlds second-largest economy since December 1998 , when the rate was also at 4.4 percent. The total number of unemployed fell for the 23rd straight month to 3.1 million , down 250 , 000 from the same month a year earlier , the Ministry of Public Management said. Before falling to 4.5 percent in March , Japans unemployment rate stood at 4.7 percent in February , and 4.5 percent in January and December. The ratio of new job offers to new job seekers , adjusted for seasonal factors , rose to 1.42 in April from 1.35 a month earlier. This means there were 142 new jobs for every 100 people newly seeking work in April. There were 94 jobs offered for every 100 workers seeking

employment in April. [辅助理解] : 日本政府公布, 日本4月失业率下降至4.4%, 并优于预期。日本4月总失业人数下降至310万人, 并为连续第23个月下降。 100Test 下载频道开通, 各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com